

1. Общие положения

- 1.1 Объем, количество, качество, функции и технические характеристики товаров, оборудования, документации, программного обеспечения, работ или услуг, которые должна предоставить компания ООО "OEZ" (вместе далее - „поставка“), определены исключительно либо в подтверждении заказа компании ООО "OEZ", или в договоре, подписанном клиентом и компанией ООО "OEZ".
- 1.2 Письмо-предложение компании ООО "OEZ" вместе с этими условиями и иными документами, которые в письме-предложении дословно определены как составная часть договора - контракта, совместно составляют полное соглашение сторон („договор“). Условия клиента действуют только в том случае, если компания ООО "OEZ" в письменной форме их дословно примет.
- 1.3 Если в договоре упоминается компания **ООО „OEZ“**, то речь идет о юридическом лице ООО "OEZ", которое подписывает договор, или о другой компании из концерна "Siemens", за исключением если из контекста следует что-то другое. Ссылка на „клиента“ означает юридическое лицо, которому адресуется письмо- предложение (коммерческое письмо).
- 1.4 Клиент дословно подтверждает, что прочитал, понял и согласился со статьями 8.2., 11.7. и 16.5. этих условий.

2. Право на использование

- 2.1 Если в договоре дословно не согласовано что-то другое, то в отношениях между сторонами договора действует, что все права интеллектуальной и промышленной собственности на поставки, на любую документацию, поставляемую компанией ООО "OEZ" в связи с настоящим договором („документы“) и всего программного обеспечения, оборудования, ноу-хау („ПИС – права интеллектуальной собственности“) и другие вещи, поставляемые вместе с поставками и с документами или в составе поставки и документов, являются исключительной собственностью компании ООО "OEZ", которой они и принадлежат. Клиент не имеет права подвергнуть реверсивной инженерной обработке или копировать (или позволить пройти реверсивную инженерную обработку, декомпилировать или копировать) поставки или товар, поставляемые в связи с этими услугами, или их части, за исключением случаев, если это требуется действующим законодательством или если применяется статья 2.3.
- 2.2 Заказчик имеет право использовать документы в неизменной версии и в объеме, необходимом для эксплуатации и текущего технического обслуживания поставок силами собственных сотрудников, за исключением случаев, если компания ООО "OEZ" в письменной форме дословно не одобрит другое.
- 2.3 Если поставки включают программное обеспечение компании ООО "OEZ", лицензия для этого программного обеспечения предоставляется в соответствии с лицензионными условиями, которые содержатся в документации для программного обеспечения, непосредственно в программном обеспечении или в прилагаемых лицензионных условиях (в любом случае, именуемые в дальнейшем „действующие лицензионные условия“), и которые имеют перед этой статьей 2 приоритет. Программное обеспечение выдается в объектном коде без исходников. Лицензией предоставляется только неисключительное право на использование программного обеспечения, описанное в действующих лицензионных условиях, а если нет таких условий, то речь идет об использовании для целей эксплуатации и регулярного технического обслуживания поставок.
- 2.4 Поставки могут включать в себя программное обеспечение третьих лиц. Если применяются особые лицензионные условия лицензиара – третьего лица, компания ООО "OEZ" будет поставлять эти лицензионные условия вместе с поставками. Клиент обязан соблюдать эти лицензионные условия третьих лиц.
- 2.5 Если программное обеспечение содержит программное обеспечение с открытым исходным кодом („OSS“), компания ООО "OEZ" вместе с поставками поставит действующие лицензионные условия OSS. Лицензионные условия OSS имеют предпочтение перед этим договором. Подробная информация о программном обеспечении третьих лиц и OSS, которые содержатся в поставках, имеется в программной документации (например, README_OSS).
- 2.6 Права, предоставленные настоящей статьей 2, могут быть переданы третьему лицу только вместе с передачей права собственности на все поставки этой третьей стороне.
- 2.7 Без того, чтобы были затронуты права интеллектуальной собственности клиента, компания ООО "OEZ" и ее аффилированные компании имеют право при условии соблюдения действующего законодательства собирать, использовать, редактировать и копировать для собственных бизнес-целей любые данные, которые получают на основании этого договора. Законные обязательства в отношении персональных данных этим не будут затронуты.

3. Цены и условия оплаты

- 3.1 Если в письменной форме не согласовано что-то другое, то цены не включают цены на упаковку, доставку, страхование и другие дополнительные расходы (например, за хранение, контроль со стороны третьих лиц). Цена, которую клиент обязан в соответствии с настоящим договором заплатить, в договоре далее обозначается как „**договорная цена**“.
- 3.2 Договорная цена не включает в себя какие-либо косвенные налоги (например, налог на собственность/имущество, лицензии, налог с продаж, налог на пользование, налог на добавленную стоимость или аналогичные налоги) и/или сборы, пошлины или государственные сборы, связанные с договором. Заказчик/клиент обязуется оплатить или компенсировать компании ООО "OEZ" все налоги, таможенные пошлины, сборы или другие государственные сборы, которые ей будут в связи с поставками предъявлены. Все платежи должны быть без отчислений (например, на удержание налога) оплачены на банковский счет компании ООО "OEZ" в течение 30 дней с момента выставления счета-фактуры. Если клиент по закону должен провести отчисление, то сумма, подлежащая оплате, будет увеличена так, чтобы компания ООО "OEZ" получила чистую сумму, равную той, которую бы она получила без данных отчислений. Клиент компании ООО "OEZ" в разумные сроки предоставит подтверждение об уплате налогов.
- 3.3 Без того, чтобы были затронуты какие-либо другие права компании ООО "OEZ", компания ООО "OEZ" имеет право в случае просрочки взимать проценты в размере 9 процентов сверх текущей базовой ставки кредитования (дисконтной) ставки Чешского национального банка.
- 3.4 Каждая сторона обязана возместить все суммы, которые по настоящему договору-контракту должна другой стороне, без применения зачета, встречных исков, вычетов или удержаний любого рода, за исключением, если письменно будет согласовано что-то другое, или если это требуется законом.

4. Сроки доставки и задержка

- 4.1 Согласованные даты, касающиеся поставок или их частей, будут продлены на разумный срок, если исполнение обязательств компанией ООО "OEZ" задержится или будет затруднено третьим лицом или невыполнением обязанностей клиента. Сюда относится кроме прочего, передача необходимых документов (например, необходимых разрешений и одобрений), своевременное выполнение работ, которые должен выполнить заказчик/клиент или третье лицо, назначенное клиентом, и соблюдение условий оплаты.
- 4.2 Частичная поставка и частичное выставление счетов-фактур разрешены за исключением случая, если, учитывая интересы компании ООО "OEZ" и интересы клиента нельзя такую частичную поставку от клиента разумно ожидать.
- 4.3 Если компания ООО "OEZ" не выполнит оговоренные даты завершения исключительно по своей вине, клиент будет иметь право на договорную неустойку в размере 0,5 % от стоимости той части поставки, которую из-за просрочки было невозможно начать использовать по назначению, за каждую полную неделю задержки, за которую клиенту из-за этой задержки причинен ущерб. Штраф в случае задержки ограничивается на 5 % от стоимости той части поставки, которую из-за просрочки было невозможно начать использовать по назначению.
- 4.4 В установленном законодательством объеме, в случае других задержек, чем задержки, непосредственно упомянутые в статье 4 и в статье 15.2, пункт а) ниже, исключены какие-либо другие права и средства правовой защиты клиента.

5. Передача рисков и права собственности

- 5.1 Опасность повреждения при поставках или потери поставок переходят на клиента при доставке.
- 5.2 Если заказчик необоснованно отказывается принять поставку, поставка считается поставленной. В этом случае могут быть поставки уложены на хранение и застрахованы от рисков за счет клиента, все платежные обязательства клиента становятся подлежащими оплате и аналогичным образом происходят все прочие последствия поставки (клиент будет обязан выполнять свои обязательства по договору так, как если бы поставка была доставлена). Те же самые последствия поставки будут применяться к планируемым датам поставок, если по причинам, за которые отвечает клиент, происходит отсрочка отправки.
- 5.3 Компания ООО "OEZ" сохраняет право собственности на каждую часть поставки до тех пор, пока эта часть поставки не будет полностью оплачена.

6. Форс-мажор

- 6.1 Понятие „События непреодолимой силы“ означает, что каждое событие, которое договорная сторона или ее субподрядчики не могли разумно преодолеть, которое невозможно было предотвратить применением передовых отраслевых практик и которое приводит к тому, что договорная сторона, ее дочерние компании или любой из ее субподрядчиков („затронутая договорная сторона“) не в состоянии полностью или частично выполнить свои обязанности, вытекающие из настоящего договора, или эти обязательства выполняет полностью или частично с просрочкой. К событиям непреодолимой силы относятся: война, общественные беспорядки, гражданские беспорядки, терроризм, стихийные бедствия, эпидемии, забастовки, локауты, атаки на ИТ-системы компании ООО "OEZ" (например, атаки вирусов, хакерские атаки), невыдача лицензии, разрешения или одобрения, или другие действия или бездействие органов государственной власти, эмбарго или другие торговые санкции, введенные Европейским Союзом (ЕС) или Соединенными Штатами Америки (США) или органом государственной власти на территории ЕС или США или Организацией объединенных наций, в результате которых может быть по собственному усмотрению компании ООО "OEZ" она сама или некоторые ее дочерние компании подвержены санкциям, штрафам, потере привилегий или действий или бездействия органов государственной власти, которые наносят ущерб компании ООО "OEZ" или какой-либо его дочерней компании, или отказа от поставки со стороны субподрядчика по аналогичным причинам, как и причины, перечисленные здесь, действия или бездействие общественности.
- 6.2 Если происходит событие непреодолимой силы, то затронутая договорная сторона не будет рассматриваться в качестве стороны, нарушающие обязательства, вытекающие из договора, до тех пор, пока последствия событий непреодолимой силы, не истекнут в объеме, необходимом для их преодоления.
- 6.3 Затронутая договорная сторона как можно скорее сообщит о событиях непреодолимой силы и о своих затронутых обязанностях другой стороне.
- 6.4 Если происходит одно или несколько событий непреодолимой силы и их влияние длится в общей сложности в течение 180 дней, то любая договорная сторона на основании письменного отказа может с другой стороной расторгнуть договор в отношении той части поставки, которая до этого времени не была доставлена. Если речь идет о еще непоставленной части поставок, компания ООО "OEZ" будет иметь право на то, чтобы ее клиент возместил неизбежные расходы, связанные с отказом.

7. Обязанности клиента

- 7.1 Клиент обязан запросить все необходимые лицензии, разрешения и утверждения, необходимые для ввода в эксплуатацию, получения и использования поставки, и должен их получить.
- 7.2 Если поставки задержаны в силу обстоятельств, за которые компания ООО "OEZ" не несет ответственность, клиент компании ООО "OEZ" возместит все дополнительные расходы, возникшие в связи с этой задержкой.

8. Изменения

- 8.1 Если после даты подписания договора произойдут изменения или дополнения действующих законов, норм и правил, технических стандартов и кодексов надлежащей практики или решений или инструкций судов или органов государственной власти, компания ООО "OEZ" имеет право изменить договор так, как будет необходимо для того, чтобы были компенсированы негативные последствия этих изменений или дополнительные требования, вытекающие из этих изменений, включая изменения цены контракта так, чтобы были учтены дополнительные расходы, которые возникнут у компании ООО "OEZ", корректировки графиков поставок и объема поставок.
- 8.2 Клиент берет на себя риск изменения обстоятельств в смысле §§ 1764 - 1766 Гражданского кодекса.

9. Ответственность за недостатки и дефекты

- 9.1 Дефектом в настоящем договоре, с оговоркой положений статьи 9.2, обозначается любое несоответствие поставок с четкими условиями настоящего договора, которое возникнет в результате состояния поставок в момент перехода опасности нанесения ущерба на клиента („дефекты“).
- 9.2 Дефектами, прежде всего, не считаются:
- обычный износ, несоответствие, вызванное чрезмерным воздействием,
 - несоответствие, вызванное плохим или небрежным обращением; несоблюдение инструкций или рекомендаций, указанных в инструкции по эксплуатации или обслуживанию и других документах;
 - установка, монтаж, наладка, ввод в эксплуатацию или деятельность до ввода в эксплуатацию, которую не осуществляло ООО "OEZ"
 - невоспроизводимые ошибки программного обеспечения,
 - дефекты, которые существенно не нарушают использование соответствующих поставок.

- 9.3 Клиент поставки сразу же после поставки проверяет и обо всех дефектах в письменной форме сообщает без каких-либо задержек компании ООО "OEZ". В противном случае его претензии по поводу явных дефектов будут отклонены.

После этого письменного уведомления компания ООО "OEZ" дефект по своему усмотрению устранит посредством ремонта, замены или повторного выполнения. Компания ООО "OEZ" будет иметь возможность и разумные сроки для устранения дефекта. Для этого ей заказчик/клиент обеспечит доступ к несоответствующим поставкам во время работы, выполнит необходимую разборку и сборку и предоставит компании ООО "OEZ" доступ к данным об уходе и эксплуатации, это все бесплатно.

- 9.4 В случае если не согласовано иначе, ответственность за дефекты поставок действует в течение 12 месяцев. Ответственность начинается действовать в день перехода риска ущерба.

Для замененных или отремонтированных частей поставок ответственность за дефекты действует в течение 6 месяцев от дня замены или ремонта, если первоначальный срок ответственности за дефекты поставки истекает раньше. Период ответственности за дефекты в любом случае истекает не позднее 24 месяцев с начала первоначального периода ответственности за дефекты.

- 9.5 Если это дефект программного обеспечения, то компания ООО "OEZ" обязуется предоставить клиенту только обновленную версию программного обеспечения, в котором был дефект удален, как только эта обновленная версия от компании ООО "OEZ" или от ее поставителя лицензии, если компания ООО "OEZ", является только обладателем лицензии, будет доступна. В случае если компания ООО "OEZ" сама изменила программное обеспечение или самостоятельно его разработала, она предоставит клиенту до обеспечения обновленной версии программного обеспечения также временное решение, чтобы обойти ошибки, или другие временные корректирующие решения, если это решение для обхода ошибки или временное решение можно осуществить с разумными расходами и, если в противном случае деловая активность клиента была бы существенно затрунена.

- 9.6 Если компания ООО "OEZ" выполнит ремонтные работы и наличие дефектов, в конечном счете, не обнаружено, клиент ей за эти ремонтные работы, в том числе диагностику неисправностей, заплатит.

- 9.7 Любая другая ответственность компании ООО "OEZ", а также права и средства правовой защиты заказчика/клиента в случае других дефектов поставок, кроме недостатков, конкретно перечисленных в статье 9, или в случае, согласно статье 15.2, пункт b), когда компания ООО "OEZ", по крайней мере, три раза не устранила дефект, исключены. Все гарантии, заявления, условия и любые другие требования любого рода, которые исходят из правил или законов, исключаются из этого договора в максимальном объеме, допустимом действующим законодательством.

10. Права интеллектуальной собственности

- 10.1 Если третье лицо применит по отношению к клиенту законные претензии с тем, что дело/работа нарушают ПИС третьего лица, то компания ООО "OEZ", с учетом следующих положений настоящей статьи 10, по своему усмотрению и за свой счет:

- приобретет право на использование соответствующего ПИС, взаимосвязанного с поставками, или
- урегулирует поставки так, чтобы соответствующее ПИС не нарушалось, или
- заменит ту часть поставок, которая нарушает ПИС.

Если, по мнению компании ООО "OEZ" ни один из вышеперечисленных вариантов не является реальным, то она может соответствующую часть поставок взять обратно и вернуть цену, оплаченную за эту часть.

- 10.2 Обязанности компании ООО "OEZ", указанные в статье 10.1, обусловлены следующими требованиями:
- клиент о претензии третьих лиц немедленно в письменном виде информирует компанию ООО "OEZ" и предоставит ей копию каждого сообщения, уведомления или иного действия, связанного с предполагаемым нарушением,
 - клиент нарушение не признает и предоставит компании ООО "OEZ" такие полномочия, информацию и помощь, какие компания ООО "OEZ" будет требовать для целей защиты от претензий или ее урегулирования, и
 - компания ООО "OEZ" предоставляется эксклюзивное право на координацию процесса защиты (в том числе право на выбор адвоката) и исключительное право на решение данной претензии.

Если клиент прекращает пользоваться поставками или какой-либо их соответствующей части, в письменной форме он проинформирует третье лицо о том, что это прекращение использования не является признанием нарушения ПИС.

- 10.3 Какие-либо претензии клиента исключены, если клиент (в том числе его агенты, сотрудники или поставщики) несет ответственность за нарушение ПИС, что без ограничений включает в себя случаи,

когда нарушение ПИС связано с особыми требованиями клиента, с использованием доставки с целью или способом, который компания ООО "OEZ", не могла предвидеть, осуществленное клиентом изменение поставок или использование поставок в сочетании с другим оборудованием.

- 10.4 Эта статья 10 регулирует эксклюзивную и полную ответственность компании ООО "OEZ" за нарушение ПИС третьих лиц. Какие-либо другие или последующие права и средства правовой защиты клиента исключены.

11. Ответственность

- 11.1 Если в этом договоре прямо не оговорено что-то другое, ответственность компании ООО "OEZ" за любой ущерб, затраты и расходы, будет руководствоваться исключительно этой статьей 11, независимо от правовой теории, на которую опирается ответственность, кроме прочего, включая ответственность договорную, деликтную (включая халатность), ответственность за искажение информации, за компенсации, гарантийную ответственность или другую.
- 11.2 Компания ООО "OEZ", несет ответственность за причиненный вред здоровью и за умышленные действия или бездействие в соответствии с действующими нормами законодательства.
- 11.3 Независимо от того, идет ли речь об ответственности по выплате компенсаций, договорной ответственности, ответственности по правонарушениям (включая халатность и невыполнение обязанностей, предписанных законом) или о любой другой ответственности, компания ООО "OEZ" ни в коем случае не несет ответственность за упущенную прибыль или доходы, потерю продукции, прерывание работы или потери в связи с невозможностью использования, капиталозатраты, потерю интереса, потерю информации и/или данных, за претензии, вытекающие из соглашений/договоров клиента с третьими лицами, потери углеводородов, потери энергии, колебания напряжения, колебания частоты, расходы на закупленную энергию или резервный источник энергии, а также ни за какой косвенный или последующий ущерб.
- 11.4 Независимо от того, идет ли речь об ответственности по выплате компенсаций, о договорной ответственности, ответственности по правонарушениям (включая халатность и невыполнение обязанностей, предписанных законом) или о любой другой ответственности, возникшей на основании договора или в связи с договором, общая ответственность компании ООО "OEZ" не превысит сумму в размере 100% от начальной цены контракта/договора.
- 11.5 Ограничения ответственности, указанные в этом договоре, действуют и в пользу субподрядчиков компании ООО "OEZ", ее сотрудников, агентов или других лиц, которые действуют от её имени.
- 11.6 Вся ответственность компании ООО "OEZ" по настоящему договору теряет свое действие истечением срока ответственности за дефекты поставки.
- 11.7 В случае если предмет договора является предметом соглашения или предназначается в качестве предмета соглашения клиента с третьими лицами, и клиент не будет конечным или единственным пользователем поставки или ее части, клиент обязан по контракту/договору обеспечить ограничение своей ответственности поставщика по отношению к этому третьему лицу в том же объеме, в каком эта ответственность между ООО "OEZ" и клиентом ограничена в соответствии с настоящими условиями. В случае если клиент и третья сторона, для которой предназначено исполнение договора, такое ограничение ответственности на законных основаниях не заключат, то клиент будет обязан возместить компании ООО "OEZ" возможно возникший ущерб в таком объеме, который представляет собой разницу между компенсацией ущерба, реально предоставленной компанией ООО "OEZ" третьему лицу и компенсацией ущерба, которую бы ООО "OEZ" предоставил третьим лицам в случае вышеуказанного ограничения ответственности.
- 11.8 Какие-либо права и средства правовой защиты клиента в отношении компании ООО "OEZ", которые в договоре дословно не указаны, исключаются.
- 11.9 Независимо от других положений настоящего договора ответственность, связанная с ядерным событием или возникшая на основе ядерного инцидента, будет регулироваться исключительно следующими положениями этой статьи и принципами международных конвенций (Венская конвенция о гражданской ответственности за ядерный ущерб, принятая на 21-го мая 1963 года или Конвенции об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии от 29-го июля 1960 года, в редакции дополнительного протокола от 28-го января 1964 года и протокола от 16-го ноября 1982 года). „Ядерным событием“ обозначается любое чрезвычайное событие или ряд чрезвычайных событий, имеющих одинаковое происхождение, которое приносит вред здоровью или вызывает смерть или потери или повреждения имущества, потерю возможности пользоваться имуществом, ущерб или вред окружающей среде или какие-либо финансовые потери, несвязанные с вышеуказанным вредом или ущербом, которые возникнут

или являются результатом радиоактивных, токсичных, взрывчатых или других опасных свойств исходного материала, особого ядерного материала или вторичного продукта.

Клиент отказывается от всех требований и прав на санкции и предоставит письменные доказательства о том, что его страховщики отказываются от всех прав на санкции, и компенсирует и освобождает компанию ООО „OEZ“ (и все компании концерна ООО „OEZ“ и их сотрудников, руководителей, представителей, подрядчиков, субпоставщиков, лицензиаров и их соответствующих сотрудников) от ответственности за все претензии, убытки, потери и расходы (включая судебные издержки и расходы, и затраты на восстановление окружающей среды), связанные с травмой, болезнью, заболеванием или смертью или ущербом имущества, ущербом окружающей среде или финансовым ущербом, несвязанным с указанными выше потерями или ущербом, включая, помимо прочего, ущерб, потерю возможности пользования или ущерб, который возникнет или возникает в результате ядерного события, как по месту (включая все ядерные установки для производства электроэнергии на месте), так и вне его.

Клиент будет поддерживать в силе страхование ядерной ответственности и ответственности за ядерный ущерб, которое будет для компании ООО „OEZ“ приемлемо, или обеспечит, чтобы эта страховка поддерживалась в силе владельцем и/или эксплуатационником оборудования. В рамках этого страхования компания ООО „OEZ“ будет указана как следующий застрахованный, или будет указано, что компания ООО „OEZ“ будет защищена в соответствии с её реальными акциями/паями.

Клиент ни в коем случае, и ни для каких целей не будет рассматривать компанию ООО „OEZ“ в качестве организации, эксплуатирующей АЭС, и не будет никому представлять компанию в этой роли. В дополнение к этому клиент примет необходимые меры для обеспечения того, чтобы владелец электростанции и/или эксплуатирующая ее организация были объявлены эксплуатирующей организацией электростанции соответствующими государственными органами той страны, для которой предназначен подряд (в конечном итоге), или клиент обеспечит принятие этих мер владельцем и/или организацией, эксплуатирующей электростанцию.

Без каких-либо затрат для компании ООО „OEZ“, клиент выполнит требуемую деконтаминацию, утилизацию и радиационной гигиену в объеме, необходимом для выполнения договорных обязательств компании ООО „OEZ“. Она включает в себя деконтаминацию оборудования или инструментов компании ООО „OEZ“, используемых для выполнения своих договорных обязательств. Компания ООО „OEZ“ не будет в никоём случае обязана эту деконтаминацию, утилизацию или радиационную гигиену выполнять, а временной график будет учитывать любую задержку, вызванную этими мерами.

Защита компании ООО „OEZ“ гарантированная положениями настоящей статьи, остается в силе до тех пор, пока АЭС не будет окончательно выведена из эксплуатации. Эту статью могут применить сотрудники компании ООО „OEZ“, ее руководители, работники, агенты, подрядчики, субподрядчики, лицензиары и их соответствующие сотрудники.

12. Переуступка / передача

- 12.1 Клиент не вправе этот договор даже частично переуступить без предварительного письменного согласия компании ООО "OEZ".
- 12.2 Компания ООО "OEZ" может этот договор или его часть переуступить аффилированной компании („аффилированное общество“), которая является юридическим лицом („общество“) и которая прямо или косвенно регулируется компанией ООО "OEZ", регулирует компанию ООО "OEZ" или регулируется компанией, которая прямо или косвенно регулирует компанию ООО "OEZ".
- 12.3 Далее компания ООО "OEZ" имеет право этот договор полностью или частично передать/переуступить третьему лицу в случае продажи или другой передачи завода компании ООО "OEZ" или его части третьему лицу.

13. Конфиденциальность

- 13.1 Договорные стороны будут использовать какие-либо документы, ноу-хау, данные или другую информацию, предоставленную другой стороной („информация“), исключительно для целей настоящего договора и со следующими оговорками будут соблюдать их конфиденциальность. Договорные стороны имеют право передать информацию сотрудникам принимающей договорной стороны и третьим лицам, которым эту информацию необходимо адекватно знать для целей настоящего договора, при условии, что эти сотрудники и третьи лица будут связаны теми же обязательствами сохранения конфиденциальности. Договорная сторона, которая таким образом передаст информацию, будет нести ответственность за нарушение этих обязанностей со стороны своих сотрудников или третьих лиц.
- 13.2 Это обязательство сохранения конфиденциальности не распространяется на информацию, которая:
 - а) публично известна, или станет публично известной не по вине получающей договорной стороны

- a) получающей договорной стороне с добрыми намерениями была передана третьим лицом, имеющим на это право
- b) получающей договорной стороной была самостоятельно независимо создана, без опоры на информацию, указанную в предыдущем пункте
- c) получающей договорной стороне была известна еще перед тем, как ее другая сторона проинформировала, или
- d) согласно законам должна быть предоставлена (с учетом того, что получающая договорная сторона обязана об этом требовании предоставления своевременно проинформировать договорную сторону).

13.3 Эта обязанность сохранения конфиденциальности остается в силе даже после выполнения или прекращения действия настоящего договора в течение 5 лет.

14. Приостановка

14.1 Компания ООО "OEZ" имеет право приостановить исполнение своих обязательств, вытекающих из договора, если (i) клиент не произведет своевременно какой-либо платеж или не предоставит гарантию по платежу, требуемую в соответствии с настоящим договором, причем такое опоздание превысит срок 30 дней, (ii) клиент не выполняет те из его обязанностей, которые необходимы для того, чтобы компания ООО "OEZ" могла завершить или поставить поставки, или (iii) клиент совершит другое существенное нарушение договора.

14.2 Если компания ООО "OEZ" приостанавливает исполнение договора в соответствии со статьей 14.1, или в случае, если клиент приостанавливает исполнение договора без четкого письменного соглашения с компанией ООО "OEZ", клиент будет обязан немедленно оплатить компании ООО "OEZ" все уже доставленные части поставок. Далее клиент возместит компании ООО "OEZ" все дополнительные расходы в разумных пределах, и расходы, понесенные в результате такой приостановки (например, платежи субподрядчикам, цена времени ожидания, выделение и повторный вызов рабочих и др.). Договорные сроки будут перенесены на разумный период, необходимый для преодоления последствий приостановки.

15. Расторжение

15.1 Любая сторона может данный договор с немедленным вступлением в силу расторгнуть на основании письменного расторжения договора, если другая сторона объявляет банкротство или неплатежеспособность, если по отношению к ней выдано решение о назначении менеджера/управляющего по несостоятельности, заключит соглашение со своими кредиторами, осуществляет свою деятельность под руководством менеджера/управляющего по несостоятельности, доверительного администратора или управляющего в пользу кредиторов, или вступает в ликвидацию.

15.2 За исключением случаев, указанных в статье 6.4 и в статье 15.1, клиент имеет право расторгнуть договор только в перечисленных ниже случаях, и всегда на основании письменного отказа предоставленного компании ООО "OEZ", со сроком расторжения две недели от уведомления:

- a) в случае несоблюдения сроков, если будет подлежать выплате максимальная неустойка согласно статье 4.3, причем компании ООО "OEZ" был предоставлен разумный дополнительный срок для поставки, и этот срок истек, а компания ООО "OEZ" на протяжении этого времени в связи с продолжающимся нарушением срока поставки не обязалась оплатить дополнительные неустойки сверх суммы максимальной неустойки, или
- b) в случае если компания ООО "OEZ" существенно нарушит договор, и это нарушение не устранил в разумные сроки с момента получения письменного уведомления клиента об этом нарушении.

15.3 Расторжение договора со стороны клиента не влияет на те части поставок, которые уже были перед расторжением поставлены или выполнены в соответствии с договором. После расторжения в соответствии со статьей 15.2 клиент и далее обязан заплатить компании ООО "OEZ" за все части поставок, которые были поставлены перед расторжением. Клиент имеет право на возмещение разумных расходов, которые он понес сверх договорной цены, если он неисправные/дефектные поставки поставил/исправил с помощью третьего лица. Во избежание сомнений, в случае расторжения будет применена статья 11. Право на отказ от договора исключено.

15.4 Независимо от своих других возможных прав, вытекающих из настоящего договора, компания ООО "OEZ" вправе расторгнуть договор:

- a) если клиент попадает под прямое или не прямое управление к какому-либо из конкурентов компании ООО "OEZ", или
- b) если клиент существенно нарушил договор, и это нарушение не устранил в течение разумного срока после уведомления со стороны компании ООО "OEZ" или находится в просрочке с любой оплатой или с предоставлением гарантии за оплату, требуемую согласно настоящему договору, в течение более чем 60 дней, или
- c) в случае приостановления исполнения договора более 60 дней.

15.5 В случае расторжения со стороны компании ООО "OEZ", компания ООО "OEZ" имеет право на то, чтобы клиент заплатил ей (i) договорную цену за вычетом расходов, которые были сэкономлены, или которые не возникли в связи с расторжением, а также (ii) любые дополнительные расходы и расходы, которые возникнут у компании ООО "OEZ" в связи с расторжением договора.

16. Решение споров / применимое право

16.1 Договор и любые споры или претензии, возникающие на основании этого договора, его предмета или возникновения, или в связи с только что указанным (в том числе внедоговорные споры или претензии), регулируются и интерпретируются в соответствии с материальным правом Чешской Республики. Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров (CISG) не применяется.

16.2 Все споры, возникающие из настоящего договора или в связи с ним, в том числе какие-либо вопросы в отношении расторжения или последующего изменения договора, будут окончательно решены в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты („ICC“). Если сумма предмета спора, в том числе стоимость любых встречных исков, ниже, чем 1. 000.000 ЕВРО, суд будет составлен из одного арбитра/судьи, а, если сумма предмета спора составляет 1.000.000 ЕВРО или более, суд будет состоять из трех арбитров. Если суд состоит из трех арбитров, каждая сторона выдвигает ИСС для подтверждения одного арбитра/судью. Оба эти арбитра после этого в течение 30 дней с момента своего назначения договариваются о третьем арбитра. Если эти два арбитра в течение установленного тридцатидневного срока не договариваются касательно третьего арбитра, то он будет выбран и назначен ИСС.

16.3 Арбитраж будет проходить в Праге в Чешской Республике. Арбитраж будет проводиться на чешском языке. Любое требование представления или предоставления документов будет ограничено на документы, на которые каждая сторона дословно ссылается в своем заявлении (в их заявлениях).

16.4 По просьбе договорной стороны арбитражный суд постановит, чтобы та сторона, которая предъявит иск или встречный иск, обеспечила гарантии по юридическим и прочим издержкам другой стороны, связанным с данным иском или встречным иском, в форме банковской гарантии или таким другим способом и на таких условиях, которые арбитражный суд сочтет пригодными.

16.5 Исключается применение § 558, абз. 2, §1726, § 1728, § 1729, § 1740 абз. 3, § 1744, § 1757, абз. 2 и 3, § 1765, §§ 1798 - 1800, § 1950. § 1995, абз. 2 и § 2630 Гражданского кодекса. Договорные стороны дословно подтверждают, что этот договор заключают в качестве лиц, ведущих свой собственный бизнес. Ни одна из сторон не выступает в более слабой позиции по отношению к другой стороне.

17. Экспортные правила

17.1 Если клиент переводит поставки (оборудования и/или программного обеспечения и/или технологии, а также соответствующие документы и/или работы, или услуги, независимо от способа предоставления, и/или в том числе любого вида технической поддержки), поставляемые компанией ООО "OEZ" на третье лицо в любой точке мира, то он должен соблюдать все действующие национальные и международные правила по контролю (обратного) экспорта. Клиент в любом случае должен соблюдать правила о контроле (обратного) экспорта Федеративной Республики Германия, Европейского Союза и Соединенных Штатов Америки.

17.2 Если клиент обязан осуществлять контроль экспорта, то по запросу компании ООО "OEZ" он сразу же предоставит любую информацию, касающуюся конкретного конечного заказчика, места назначения и планируемого использования поставок, поставляемых компанией ООО "OEZ", а также информацию о существующих экспортных ограничениях.

17.3 Клиент возмещает ущерб и освобождает компанию ООО "OEZ" от ответственности за любые претензии, разбирательства, иски, штрафы, убытки, расходы и убытки, вызванные несоблюдением или в связи с несоблюдением правил экспортного контроля со стороны клиента и возместит компании ООО "OEZ" все связанные с этим убытки и расходы, за исключением случая, если клиент это несоблюдение не причинил. Это положение не означает изменение бремени доказывания законности.

18. Прочие положения

18.1 Компания ООО "OEZ" не обязана исполнить этот договор, если исполнению мешают препятствия, вытекающие из национальных и международных требований в области внешнеторговой деятельности и таможенного дела, эмбарго или других санкций. Кроме того, компания ООО "OEZ" не обязана этот договор исполнить, если бы она сама или некоторые ее дочерние компании подвергались или на них отрицательно влияли меры, приносящие ущерб, штрафы, потеря привилегий или другие действия или бездействие правительства, государственных органов или иных органов государственной власти, в том

числе лиц, действующих от их имени (в том числе угрозы перечисленные выше), или если какой-либо субподрядчик по тем же причинам отказывается от поставки.

- 18.2 Если компетентный суд или арбитражный суд некоторые положения этого договора запретит или объявит недействительными или не подлежащими взысканию, то это не затрагивает действие и приведения в исполнение какого-либо другого положения. Договорные стороны приложат разумные усилия для того, чтобы такое положения заменили положением в соответствии с законом, действующим и исполнимым, которое будут иметь тот же или аналогичный результат.
- 18.3 Какие-либо корректировки, изменения или дополнения настоящего договора должны быть сделаны в письменной форме в виде письменного соглашения, которое подписывают компетентные представители обеих сторон.
- 18.4 Если какая-либо сторона применит измененные законом или этим договором права, привилегии или средства правовой защиты с задержкой или если не применит вообще, то данные права, привилегии или средства правовой защиты не будут этим затронуты и не будут нарушены, и эта задержка или неприменение не будут действовать как отказ от данного права, привилегии или средства правовой защиты.
- 18.5 Этот договор представляет собой полное соглашение договорных сторон и заменяет и отменяет все предыдущие письменные и устные соглашения, обещания, заверения, гарантии, заявления и договоренности между ними в отношении предмета настоящего договора. Каждая из сторон подтверждает, что при заключении этого договора не полагается на какие-либо заявления, заявления, заверения или гарантии (даже в доброй вере или по неосторожности), которые не указаны в договоре, и в этом отношении не будет предъявлять каких-либо средств правовой защиты. Каждая сторона соглашается с тем, что на основании заявлений, указанных в этом договоре, не будет иметь каких-либо требований, вытекающих из предоставления ложной информации в доброй вере или по неосторожности.
- 18.6 Настоящий договор составлен на русском языке. Если будет переведен на другой язык, то его русский текст всегда будет иметь приоритет.

ООО «OEZ»
1 октября 2017 г.